

БЕЗ СЕРТИФИКАТА О ЗНАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА МИГРАНТЫ НЕ МОГУТ ПОЛУЧИТЬ НИ ГРАЖДАНСТВО, НИ РАБОТУ

Тест тебе на язык

С 1 декабря прошлого года в России трудовые мигранты в обязательном порядке начали сдавать экзамен по русскому языку в специальных центрах тестирования. Для получения гражданства или трудоустройства им не обойтись без документа о знании русского языка.



Кому необходим великий и могучий

Уважения к «великому и могучему» требовали от приезжающих в Ярославль иностранцев практически с момента распада СССР. Хочешь получить гражданство? Отчитайся в знании языка Пушкина и Некрасова! Но строгость российских законов, как обычно, компенсировалась легкостью их неисполнения, и в первые десятилетия после распада красной империи экзамены по русскому были не столь актуальны. В Ярославле существовал всего один центр в педуниверситете, который и тестировал иностранцев. Все изменилось в конце 2012 года — открылось еще 4 центра: в ЯрГУ, МУБиНТе, международном образовательном центре «ИН-ТИ-СИ» и филиале Российского государственного гуманитарного университета. Ярославль сразу стал лидером нестоличной России по количеству сертифицирующих центров.

Откуда такая любовь к родному языку и мигрантам? Ларчик просто открывается: в 2012 году в Ярославле было 5226 мигрантов, имеющих разрешение на работу, и 8600 человек с патентами на трудовую деятельность. Если человек устраивается работать на любое предприятие, то он должен получить разрешение на работу и оформить трудовой договор. А если идет трудиться к физическому лицу, тогда иностранец получает патент. Договор с работодателем можно заключать даже в устной форме. Итого почти 14 000 человек.

Обучение и сдача теста по языку платные: для желающих устроиться на работу сертификат стоит 3 тысячи рублей, а тест на получение гражданства — 5330. Потенциально на кону около 42 миллионов рублей. Такой заработок грех упускать! Кроме того, идет глобальное сокращение, объединение российских вузов, и открытие такого центра в учебном заведении — лишний плюсики в борьбе за выживание.

Но дальше начинается сплошное вычитание. Работающие по патенту на трудовую деятельность сдавать тесты по русскому не обязаны. Также освобождены от экзамена те, кто учился в советских школах и по идее должен знать русский. Знание русского языка спрашивается только с тех, кто приезжает к нам без визы, то есть с граждан бывших советских республик (за исключением Грузии, Прибалтики и Туркменистана). У эфиопа или француза при устройстве на работу знания русского языка спрашивать не будут. Но это еще не все послабления. Знать государственный язык страны пребывания должны только те гастарбайтеры, которые будут трудиться в сферах ЖКХ, бытового обслуживания и розничной торговли. Но уже здесь начинаются проблемы.

— Сейчас не существует списка профессий, представители которых должны иметь сертификаты на знание русского языка. Поэтому мы пока ориентируемся на общероссийский классификатор видов экономической деятельности. Смотрим, какой код имеет организация, и исходя из этого требуем прохождения теста. Больше руководствуемся пока логикой, классификатором и другими документами, — говорит начальник отдела по вопросам трудовой миграции управления Федеральной миграционной службы по Ярославской области Ирина Смирнова.

И здесь возникает недопонимание. К примеру, возьмем кафе, рестораны национальной кухни. Как правило, там практически весь персонал — трудовые мигранты. Но хозяева пытаются сэкономить на обучении русскому языку.

— Официанты знают русский язык, а поварам или грузчикам он ни к чему. Они с посетителями не общаются, — возражают владельцы заведений.

Однако в Ярославском управлении ФМС непреклонны — если предприятие попадает в сферу обслуживания населения, то с сертификатом долж-

ны быть все, от уборщицы до директора. Аналогичная ситуация с предприятиями жилищно-коммунальной сферы. Вроде есть клининговая фирма, сотрудники которой чистят-моют. И у них есть свои строители или бухгалтера, которые не общаются с ярославцами напрямую, но у них тоже требуют сертификаты. С несколькими иной ситуацией сталкиваются транспортные организации. Они не относятся к сферам ЖКХ, бытового обслуживания или торговли. Но есть водители грузовиков, которым русский язык не обязателен, а есть шоферы, перевозящие пассажиров, — с них сертификаты уже требуют.

Пусть меня протестируют

Непосредственно за разрешением на работу в Ярославское управление ФМС обратились пока 2371 житель Узбекистана, 723 украинца, 685 таджиков и 460 армян. Большинство из них получают сертификаты в педуниверситете и МУБиНТе. Остальные лишь заявили о своем существовании, но значимого потока тестируемых не наблюдается. Иностранцы тестируются в центрах, потом результаты экзамена отправляют в Российский университет дружбы народов, который и выдает сертификат единого образца, действительный на всей территории России. Кстати, были случаи, когда в Ярославле получали сертификаты иностранцы из Владимира, поскольку там центров не было.

Первый центр тестирования, работавший в Ярославском педуниверситете с 2003 года, первые 5 — 6 лет был практически не загружен, тогда существовала упрощенная форма получения гражданства. В 2012 году прошли сертификацию 160 человек. А вот трудовых мигрантов пока было всего... 3 человека.

— К нам приходят люди самых разных национальностей и возрастов. В основном тестирование проходят граждане стран СНГ: Армении, Азербайджана,

Молдовы, Украины. Из дальнего зарубежья тестировали граждан Турции, Кубы, Марокко, Сербии, Вьетнама. Самой возрастной была женщина 59 лет. У всех разный уровень владения русским языком. Бывает, что человек и 15 лет проживет в России, но общается только внутри диаспоры и не работает, поэтому языка почти не знает. А бывает, что живет в России года три, а говорит прекрасно, — рассказывает руководитель центра тестирования русского языка ЯГПУ Елена Мишенькина.

— Я училась в Ереване в русской школе, поступила в Ереванский университет, но потом переехала в Россию и перевелась учиться в ЯГПУ на факультет журналистики. Поэтому для меня пройти тест по русскому языку было очень легко, — говорит Арmine Александрян.

Желающие получить разрешение на работу должны сдать 5 субтестов: лексику, грамматику, письмо, чтение, аудирование и устную речь. Одно из заданий на проверку грамматики выглядит так. Тест дает начало предложения «По телевидению транслировали...», а экзаменуемый должен выбрать правильное приложение из 4 вариантов ответа: (А) футбольного матча, (Б) на футбольном матче, (В) футбольный матч, (Г) о футбольном матче. Экзаменуемые должны провести диалог с преподавателем на бытовую тему, заполнить анкету. Для тех, кто получает гражданство, задания посложнее, для трудовых мигрантов попроще. Зато для последних нет образцов заданий, и люди вынуждены готовиться по более сложным тестам языкового экзамена на гражданство. Чтобы тест для трудящихся мигрантов был засчитан, 60% ответов по каждому субтесту должны быть правильными. Экзамен идет 1,5 часа. Если не сдан один субтест из пяти, то идет платная пересдача его за 50% стоимости. Если не сдано два и более субтестов, то идет пересдача всего экзамена за полную стоимость.

— 35 человек прошли тестирование в прошлом году

в МУБиНТе. Не сдали 1 или 2. Это учебное заведение всегда нас заранее оповещает о количестве набранных, приглашает на экзамены, — рассказывает врио начальника отделения по связям с общественностью и содействию интеграции иностранных граждан УФСМС России по Ярославской области Олег Гладков. — Я там был и видел, как люди сдают. В ЯГПУ же другая ситуация. За девять месяцев прошлого года они протестировали 118 человек, около 60 не сдали экзамен. Я пытаюсь попасть в экзаменационную комиссию или просто побывать на экзамене, чтобы понять, почему так происходит, но нам в этом отказывают.

В педуниверситете уверяют, что экзамен закрытый и сторонних людей, кроме четверых сотрудников университета, членов экзаменационной комиссии, пускать не положено. Хотя в других центрах сказали, что они на консультациях в РУДН поднимали вопрос о присутствии представителей из ФМС на экзаменах, и им ответили положительно.

Учиться рад...

— Мы открыли центр в феврале 2012 года, и пока у нас немного людей прошли тест на гражданство, а трудовых мигрантов и вовсе не было. Мы проводим перед экзаменом консультации и уже по ним можем выявить уровень подготовки людей. Если видно, что человек не сдаст устную речь, то предлагаем пройти десятичасовые курсы за 4,5 тысячи рублей. Также рассматриваем организацию более продолжительных занятий — 64 и 72 часа, — говорит руководитель центра сертификации «ИН-ТИ-СИ» Елена Лощинина.

Кстати, открылись и бесплатные курсы русского языка и культуры при Яковлевско-Благовещенском приходе Русской православной церкви. Их ведет один из членов экзаменационной комиссии центра сертификации ЯГПУ Ирина Шустина. В первый набор было 10 желающих учиться, но окончили курсы лишь четверо: двое граждан Азербайджана, один гражданин Туниса и один египтянин. Аналогичные бесплатные курсы открылись и при Соборной мечети. Их ведет директор русского отделения МУБиНТа Ирина Казынькина. В России работают 53 программы бесплатных курсов русского языка, которые функционируют при содействии ФМС, но при мечети это было сделано впервые в ЦФО. На первое занятие пришли 18 иностранцев, в основном это граждане Таджикистана и Узбекистана.

Владимир КОБЫЛИНСКИЙ